Heb

Chapter 6

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Διὸ,	ἀφέντες	τὸν	τῆς	ἀρχῆς	τοῦ	Χριστοῦ
ஆகையால்,	விட்டு	-ஐ	-உடைய	ஆரம்பத்தின்	-உடைய	கிறிஸ்துவின்
G1352	G0863	G3588	G3588	G0746	G3588	G5547

λόγον,	ἐπὶ	τὴν	τελειότητα	φερώμεθα;	μὴ	πάλιν
வார்த்தையை,	-மேல்	-உடைய	பூரணத்திற்கு	செல்வோமாக;	-ஆல்	மறுபடியும்
G3056	G1909	G3588	G5047	G5342	G3361	G3825

θεμέλιον	καταβαλλόμενοι	μετανοίας	ἀπὸ	νεκρῶν	ἔργων,
அஸ்திவாரத்தை	போடுகிறவர்களாக	மனமாற்றத்தின்	-இலிருந்து	சத்த	கிரியைகளின்,
G2310	G2598	G3341	G0575	G3498	G2041

καὶ	πίστεως	ἐπὶ	Θεόν,
-யும்	விசுவாசத்தின்	-மேல்	தேவனின்மேல்,
G2532	G4102	G1909	G2316

> ஆகவே, கிறிஸ்துவைப்பற்றிச் சொல்லிய அடிப்படை உபதேசவசனங்களை நாம்விட்டுவிட்டு, செத்த செய்கைகளைவிட்டு மனம்திரும்புதல், தேவன்மேல் வைக்கும் விசுவாசம்,

2

βαπτισμῶν	διδαχὴν,	ἐπιθέσεώς	τε	χειρῶν,	ἀναστάσεώς
ஸ்நானங்களின்	போதனையை,	கைவைப்பின்	-யும்	கைகளின்,	உயிர்த்தெழுதலின்
G0909	G1322	G1936	G5037	G5495	G0386

‹τε›	νεκρῶν,	καὶ	κρίματος	αἰωνίου;
-யும்	சத்தவர்களின்,	-யும்	நியாயத்தீர்ப்பின்	நித்தியமான;
G5037	G3498	G2532	G2917	G0166

> ஞானஸ்நான உபதேசம், கரங்களை வைத்தல், மரித்தோரின் உயிர்த்தெழுதல், நித்திய நியாயத்தீர்ப்பு என்ற உபதேசங்களாகிய அஸ்திபாரத்தை மீண்டும் போடாமல், தேறினவர்களாகும்படி கடந்துபோவோம்.

3

καὶ	τοῦτο	ποιήσομεν,	ἐάνπερ	ἐπιτρέπῃ	ὁ	Θεός.
-யும்	இதை	செய்வோம்,	-ஆனால்	அனுமதித்தால்	-ஆகிய	தேவன்.
G2532	G3778	G4160	G1437	G2010	G3588	G2316

> தேவனுக்கு விருப்பமானால் இப்படியே செய்வோம்.

4

Ἀδύνατον	γὰρ,	τοὺς	ἅπαξ	φωτισθέντας,
அசாத்தியமானது	ஏனெனில்,	-ஐ	ஒருமுறை	பிரகாசிக்கப்பட்டவர்களை,
G0102	G1063	G3588	G0530	G5461

γευσαμένους	τε	τῆς	δωρεᾶς	τῆς	ἐπουρανίου,	καὶ
ருசித்தவர்களையும்	-யும்	-உடைய	வரத்தின்	-உடைய	பரலோகமான,	-யும்
G1089	G5037	G3588	G1431	G3588	G2032	G2532

μετόχους	γενηθέντας	Πνεύματος	Ἁγίου;
பங்காளிகளானவர்களை	ஆனவர்களை	ஆவியானவரின்	பரிசுத்தமானவரின்;
G3353	G1096	G4151	G0040

> ஏனென்றால், ஒருமுறை பிரகாசிக்கப்பட்டும், பரலோக பரிசை ருசிபார்த்தும், பரிசுத்த ஆவியானவரைப் பெற்றும்,

5 καὶ καλὸν γευσαμένους Θεοῦ ῥῆμα, δυνάμεις τε
-யும் நல்லதை ருசித்தவர்களையும் தேவனின் வார்த்தையை, வல்லமைகளையும் -யும்
G2532 G2570 G1089 G2316 G4487 G1411 G5037

μέλλοντος αἰῶνος,
வரபோகிற யுகத்தின்,
G3195 G0165

> தேவனுடைய நல்வார்த்தையையும் இனிவரும் உலகத்தின் பெலன்களையும் ருசிபார்த்தும்,

6 καὶ παραπεσόντας, πάλιν ἀνακαινίζειν εἰς μετάνοιαν,
-யும் விழுந்தவர்களை, மறுபடியும் புதுப்பிக்க -க்கு மனமாற்றத்தில்,
G2532 G3895 G3825 G0340 G1519 G3341

ἀνασταυροῦντας ἑαυτοῖς τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ,
சிலுவையில்-அறைகிறவர்களாக தங்களுக்கே -ஐ குமாரனை -உடைய தேவனின்,
G0388 G1438 G3588 G5207 G3588 G2316

καὶ παραδειγματίζοντας.
-யும் வெளிப்படையாக்குகிறவர்களாக.
G2532 G3856

> மறுதலித்துப்போனவர்கள், தேவனுடைய குமாரனைத் தாங்களே மீண்டும் சிலுவையில் அறைந்து அவமானப்படுத்துகிறதினால், மனந்திரும்புவதற்காக அவர்களை மீண்டும் புதுப்பிக்கிறது முடியாதகாரியம்.

7 γῆ γὰρ ἡ πιοῦσα τὸν, ἐπ’ αὐτῆς ἐρχόμενον
பூமியானது ஏனெனில் -ஆகிய குடித்தது -ஐ, -மேல் அதின்மேல் வருகிற
G1093 G1063 G3588 G4095 G3588 G1909 G0846 G2064

πολλάκις, ὑετόν, καὶ τίκτουσα βοτάνην εὔθετον ἐκείνοις δι’
அடிக்கடி, மழையை, -யும் முளைக்கிறது பயிரை போதுமானதை அவர்களுக்கு -ஆல்
G4178 G5205 G2532 G5088 G1008 G2111 G1565 G1223

οὓς καὶ γεωργεῖται, μεταλαμβάνει εὐλογίας
யாருக்காகவும் -யும் வேளாண்மை-செய்யப்படுகிறதோ, பெறுகிறது ஆசீர்வாதத்தை
G3739 G2532 G1090 G3335 G2129

ἀπὸ τοῦ Θεοῦ;
-இலிருந்து -உடைய தேவனின்;
G0575 G3588 G2316

> எப்படியென்றால், தன்மேல் அடிக்கடி பெய்கிற மழைநீரைக் குடித்து, தன்னிடம் பயிரிடுகிறவர்களுக்குத் தேவையான பயிரை முளைப்பிக்கும் நிலமானது தேவனால் ஆசீர்வாதம் பெறும்.

8 ἐκφέρουσα δὲ ἀκάνθας καὶ τριβόλους, ἀδόκιμος καὶ
வெளியிடுகிறது ஆனால் முட்களையும் -யும் பூண்டுகளையும், தகுதியற்றது -யும்
G1627 G1161 G0173 G2532 G5146 G0096 G2532

κατάρας ἐγγύς, ἧς τὸ τέλος εἰς καῦσιν.
சாபத்தின் அருகில், யாதின் -ஐ முடிவு -க்கு எரியுதல்.
G2671 G1451 G3739 G3588 G5056 G1519 G2740

> முள்செடிகளையும் முள்பூண்டுகளையும் முளைப்பிக்கிற நிலமோ மதிப்பில்லாததும், சபிக்கப்படுகிறதாகவும் இருக்கிறது; சுட்டெரிக்கப்படுவதே அதின் முடிவு.

9 Πεπείσμεθα δὲ περὶ ὑμῶν, ἀγαπητοί, τὰ
நம்புகிறோம் ஆனால் -குறித்து உங்களை, பிரியமானவர்களே, -ஐ
G3982 G1161 G4012 G4771 G0027 G3588

κρείσσονα, καὶ ἐχόμενα σωτηρίας, εἰ καὶ οὕτως
மேலானவைகளை, -யும் தொடர்புள்ளவைகளை இரட்சிப்பின், -ஆனாலும் -யும் இப்படி
G2908 G2532 G2192 G4991 G1487 G2532 G3779

λαλοῦμεν.
பேசுகிறோம்.
G2980

> பிரியமானவர்களே, நாங்கள் இப்படிச் சொன்னாலும், நன்மையானவைகளும் இரட்சிப்பிற்குரிய காரியங்களும் உங்களிடம் உண்டாயிருக்கிறதென்று நம்பியிருக்கிறோம்.

10 οὐ γὰρ ἄδικος ὁ Θεὸς, ἐπιλαθέσθαι τοῦ
-ஐ ஏனெனில் அநீதியுள்ளவன்-அல்ல -ஆகிய தேவன், மறக்க -உடைய
G3756 G1063 G0094 G3588 G2316 G1950 G3588

ἔργου ὑμῶν, καὶ τῆς ἀγάπης ἧς ἐνεδείξασθε εἰς τὸ
கிரியையை, உங்களுடைய, -யும் -உடைய அன்பின் யாதை காட்டினீர்கள் -க்கு -ஐ
G2041 G4771 G2532 G3588 G0026 G3739 G1731 G1519 G3588

ὄνομα αὐτοῦ, διακονήσαντες τοῖς ἁγίοις, καὶ
நாமத்தை அவருடைய, சேவித்தவர்களாக -ஐ பரிசுத்தவான்களுக்கு, -யும்
G3686 G0846 G1247 G3588 G0040 G2532

διακονοῦντες.
சேவிக்கிறவர்களாக.
G1247

> ஏனென்றால், உங்களுடைய செயல்களையும், நீங்கள் பரிசுத்தவான்களுக்கு ஊழியம் செய்ததினாலும், செய்து வருகிறதினாலும் அவருடைய நாமத்திற்காகக் காண்பித்த உங்களுடைய அன்பையும் மறந்துவிடுகிறதற்கு தேவன் அநீதியுள்ளவர் இல்லையே.

11 ἐπιθυμοῦμεν δὲ, ἕκαστον ὑμῶν τὴν αὐτὴν ἐνδείκνυσθαι,
விரும்புகிறோம் ஆனால், ஒவ்வொருவரும் உங்களில் -ஐ அதே காட்டும்படிக்கு,
G1937 G1161 G1538 G4771 G3588 G0846 G1731

σπουδὴν, πρὸς τὴν πληροφορίαν τῆς ἐλπίδος ἄχρι
உற்சாகத்தை, -நோக்கி -உடைய நிறைவேற்றத்திற்கு -உடைய நம்பிக்கையின் -வரை
G4710 G4314 G3588 G4136 G3588 G1680 G0891

τέλους;
முடிவுவரையில்;
G5056

> நீங்கள் அசதியாக இல்லாமல், வாக்குத்தத்தமான ஆசீர்வாதங்களை விசுவாசத்தினாலும் அதிக பொறுமையினாலும் சுதந்தரித்துக்கொள்ளுகிறவர்களைப் பின்பற்றுகிறவர்களாக இருந்து,

12 ἵνα μὴ νωθροὶ γένησθε; μιμηταὶ δὲ τῶν
-ஆக -ஆல் மந்தமானவர்கள் ஆகாதபடிக்கு; பின்பற்றுபவர்களாக ஆனால் -உடைய
G2443 G3361 G3576 G1096 G3402 G1161 G3588

διὰ πίστεως καὶ μακροθυμίας, κληρονομούντων τὰς
-ஆல் விசுவாசத்தின் -யும் பொறுமையின், உரிமைபெறுகிறவர்களின் -ஐ
G1223 G4102 G2532 G3115 G2816 G3588

ἐπαγγελίας.
வாக்குத்தங்களை.
G1860

> உங்களுக்கு நம்பிக்கையின் பூரணநிச்சயம் உண்டாக நீங்கள் எல்லோரும் முடிவுவரைக்கும் அதிக கவனத்தைக் காண்பிக்கவேண்டும் என்று ஆசையாக இருக்கிறோம்.

13 Τῷ γὰρ Ἀβραὰμ ἐπαγγειλάμενος, ὁ Θεός,
-உடைய ஏனெனில் ஆபிரகாமுக்கு வாக்குத்தம்-கொடுத்தவனாக, -ஆகிய தேவன்,
G3588 G1063 G0011 G1861 G3588 G2316

ἐπεὶ κατ’ οὐδενὸς εἶχεν μείζονος ὀμόσαι,
ஏனெனில் -படி யாருடையப்ே◌ராலும் கொண்டிருக்கவில்லை மேலானவரை ஆணையிட,
G1893 G2596 G3762 G2192 G3173 G3660

ὤμοσεν καθ’ ἑαυτοῦ,
ஆணையிட்டார் -படி தன்னைத்தானே,
G3660 G2596 G1438

> ஆபிரகாமுக்கு தேவன் வாக்குத்தத்தம்பண்ணினபோது, ஆணையிடுவதற்கு தம்மைவிட பெரியவர் ஒருவரும் இல்லாததினாலே தமது நாமத்தினாலே ஆணையிட்டு:

14 λέγων, Εἰ μὴν εὐλογῶν εὐλογήσω σε, καὶ
சொல்லி, நிச்சயமாய் உண்மையாய் ஆசீர்வதித்து ஆசீர்வதிப்பேன் உன்னை, -யும்
G3004 G1487 G3375 G2127 G2127 G4771 G2532

πληθύνων πληθυνῶ σε;
பெருக்கி பெருக்குவேன் உன்னை;
G4129 G4129 G4771

> நிச்சயமாக நான் உன்னை ஆசீர்வதிக்கவே ஆசீர்வதித்து, உன்னைப்பெருகவே பெருகப்பண்ணுவேன் என்றார்.

15 καὶ οὕτως μακροθυμήσας, ἐπέτυχεν τῆς ἐπαγγελίας.
-யும் இப்படி பொறுமையாய்-காத்திருந்தவனாக, பெற்றான் -உடைய வாக்குத்தத்தை.
G2532 G3779 G3114 G2013 G3588 G1860

> அப்படியே, அவன் பொறுமையாகக் காத்திருந்து, வாக்குத்தத்தம்பண்ணப்பட்டதைப் பெற்றுக்கொண்டான்.

16 ἄνθρωποι γὰρ κατὰ τοῦ μείζονος ὀμνύουσιν, καὶ
மனிதர் ஏனெனில் -படி -உடைய மேலானவரை ஆணையிடுகிறார்கள், -யும்
G0444 G1063 G2596 G3588 G3173 G3660 G2532

πάσης αὐτοῖς ἀντιλογίας πέρας, εἰς βεβαίωσιν ὁ
எல்லா அவர்களுக்கு வாதத்தின் முடிவு, -க்கு உறுதிப்படுத்தலாக -ஆகிய
G3956 G0846 G0485 G4009 G1519 G0951 G3588

ὅρκος.
ஆணையானது.
G3727

> மனிதர்கள் தங்களைவிட பெரியவர்கள் பெயரில் ஆணையிடுவார்கள்; எல்லா விவாதங்களிலும் உறுதிப்படுத்துவதற்கு ஆணையிடுதலே முடிவு.

17 ἐν ᾧ περισσότερον βουλόμενος ὁ Θεὸς, ἐπιδεῖξαι τοῖς
-இல் யாதில் மிகுதியாக விரும்புகிறவனாக -ஆகிய தேவன், காட்ட -ஐ
G1722 G3739 G4053 G1014 G3588 G2316 G1925 G3588

κληρονόμοις τῆς ἐπαγγελίας, τὸ ἀμετάθετον τῆς
உரிமையாளர்களுக்கு -உடைய வாக்குத்தத்தின், -ஐ மாறாதத்தன்மையை -உடைய
G2818 G3588 G1860 G3588 G0276 G3588

βουλῆς αὐτοῦ, ἐμεσίτευσεν ὅρκῳ,
சித்தத்தின் அவருடைய, மத்தியஸ்தனாயிருந்தார் ஆணையினால்,
G1012 G0846 G3315 G3727

> அப்படியே, தேவனும் வாக்குத்தத்தம்பண்ணப்பட்டவைகளைச் சுதந்தரித்துக்கொள்ளுகிறவர்களுக்குத் தமது ஆலோசனையின் மாறாத நிச்சயத்தைப் பரிபூரணமாகக் காண்பிக்க விருப்பம் உள்ளவராக, ஒரு ஆணையினாலே அதை உறுதிப்படுத்தினார்.

18

ἵνα	διὰ	δύο	πραγμάτων	ἀμεταθέτων,	ἐν	οἷς
-ஆக	-ஆல்	இரண்டு	காரியங்களினால்	மாறாதவைகளினால்,	-இல்	யாவற்றில்
G2443	G1223	G1417	G4229	G0276	G1722	G3739

ἀδύνατον	ψεύσασθαι	[τὸν]	Θεόν,	ἰσχυρὰν	παράκλησιν
அசாத்தியமானது	பொய்யுரைக்க	[-ஐ]	தேவனுக்கு,	வலிமையான	ஆறுதலை
G0102	G5574	G3588	G2316	G2478	G3874

ἔχωμεν,	οἱ	καταφυγόντες,	κρατῆσαι	τῆς
கொண்டிருப்போமாக,	-ஆகிய	அடைக்கலம்-புகுந்தவர்களாக,	பற்றிக்கொள்ள	-உடைய
G2192	G3588	G2703	G2902	G3588

προκειμένης	ἐλπίδος,
முன்வைக்கப்பட்ட	நம்பிக்கையை,
G4295	G1680

> நமக்கு முன்பாக வைக்கப்பட்ட நம்பிக்கையைப் பற்றிக்கொள்வதற்கு அடைக்கலமாக ஓடிவந்த நமக்கு இரண்டு மாறாத விசேஷங்களினால் நிறைந்த ஆறுதல் உண்டாவதற்கு, கொஞ்சம்கூட பொய் சொல்லாத தேவன் அப்படிச் செய்தார்.

19

ἣν	ὡς	ἄγκυραν	ἔχομεν,	τῆς	ψυχῆς,
யாதை	-ஆக	நங்கூரமாக	கொண்டிருக்கிறோம்,	-உடைய	ஆத்துமாவின்,
G3739	G5613	G0045	G2192	G3588	G5590

ἀσφαλῆ	τε	καὶ	βεβαίαν;	καὶ	εἰσερχομένην	εἰς	τὸ
பாதுகாப்பானது	-யும்	-யும்	உறுதியான;	-யும்	பிரவேசிக்கிறது	-இல்	-ஐ
G0804	G5037	G2532	G0949	G2532	G1525	G1519	G3588

ἐσώτερον	τοῦ	καταπετάσματος,
உள்புறத்தில்	-உடைய	திரைச்சீலையின்,
G2082	G3588	G2665

> அந்த நம்பிக்கை நமக்கு நிலையானதும், ஆத்துமாக்களுக்கு உறுதியான நங்கூரமாகவும், திரைக்குப் பின்னே மகா பரிசுத்த இடத்திற்குள் பிரவேசிக்கிறதாகவும் இருக்கிறது.

20

ὅπου	πρόδρομος	ὑπὲρ	ἡμῶν,	εἰσῆλθεν	Ἰησοῦς,	κατὰ	τὴν
எங்கே	முன்னோடியாக	-க்காக	நம்முடைய,	பிரவேசித்தார்	இயேசு,	-படி	-உடைய
G3699	G4274	G5228	G1473	G1525	G2424	G2596	G3588

τάξιν	Μελχισέδεκ,	ἀρχιερεὺς	γενόμενος	εἰς	τὸν
க்ரமத்தில்	மெல்கிசேதேக்கின்,	பிரதான-ஆசாரியனாக	ஆனவராக	-க்கு	-உடைய
G5010	G3198	G0749	G1096	G1519	G3588

αἰῶνα.
யுகத்திற்கு.
G0165

> நமக்கு முன்னோடியானவராகிய இயேசுகிறிஸ்து, மெல்கிசேதேக்கின் முறைமையில் நித்திய பிரதான ஆசாரியராக நமக்காக அந்தத் திரைக்குள் பிரவேசித்திருக்கிறார்.